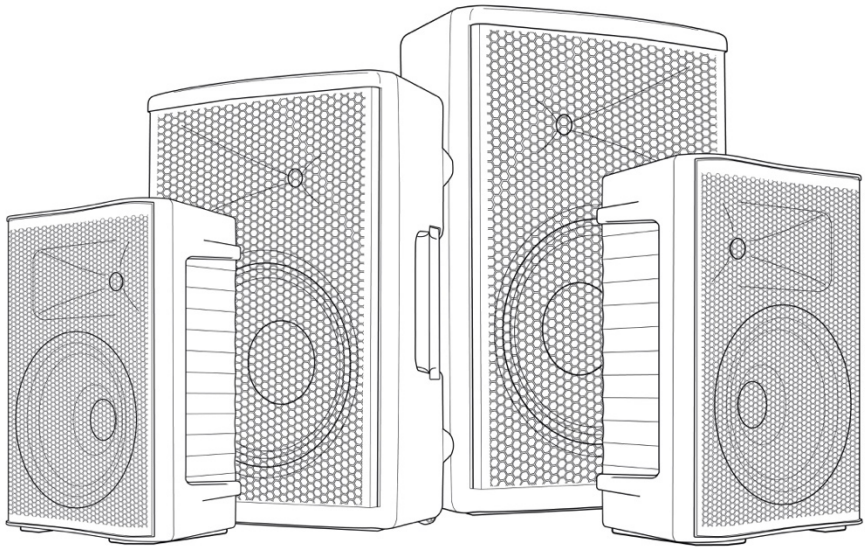


Stagg®

BENUTZERHANDBUCH



AS Serie

AS8, AS10, AS12, AS15
AS8B, AS10B, AS12B, AS15B

Anleitung vor der Inbetriebnahme bitte aufmerksam lesen.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie bitte aufmerksam das Benutzerhandbuch, es enthält wichtige Informationen zu Installation, Betrieb und Wartung.

- Bitte dieses Benutzerhandbuch aufbewahren, um zukünftig nachschlagen zu können. Falls Sie das System verkaufen, stellen Sie sicher, dass der Käufer auch die Bedienungsanleitung erhält.
- Alle Produkte sind bei Auslieferung durch den Hersteller intakt. Bitte beachten, dass jegliche Schäden durch den Benutzer nicht durch die Garantie gedeckt sind.
- Vor Inbetriebnahme der Einheit, bitte auspacken und sorgfältig auf Transportschäden kontrollieren.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Nur in einer trockenen Umgebung verwenden.
- Diese Lautsprecher können hohen akustischen Schalldruck erzeugen. Befolgen Sie bitte ihre regionalen Vorschriften, um irreversible Gehörschäden zu vermeiden.
- Gerät niemals auf eine Transportunterlage stellen und in Betrieb nehmen.
- Sicherstellen, dass keine Lüftungsschlitze verdeckt sind, um Überhitzung des Gerätes zu vermeiden.
- Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass ihre Stromzufuhr mit der Leistungsaufnahme des Gerätes übereinstimmt.
- Stellen Sie sicher, dass jegliches Equipment korrekt geerdet ist.
- Keine Inbetriebnahme, wenn die Umgebungstemperatur höher als 40°C ist.
- Bei der ersten Inbetriebnahme kann ein normaler Anlaufgeruch auftreten.
- Kontrollieren Sie Stromkabel und ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt sind.
- Langzeitbetrieb vermeiden, er verkürzt die Lebensdauer. Schützen Sie das Gerät vor brennbaren Flüssigkeiten, Wasser oder Objekten aus Metall. Sollten diese ins Geräteinnere gelangen, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr.
- Nicht in einer verschmutzten oder verstaubten Umgebung in Betrieb nehmen. Gerät regelmäßig reinigen.
- Lassen Sie unbeaufsichtigte Kinder nicht das Gerät verwenden.
- Berühren Sie keine Kabel im Betrieb, da die Gefahr von Stromschlägen besteht.
- Vermeiden Sie es, Stromkabel neben sonstige Kabel zu platzieren.
- Trennen Sie das Gerät vom Netzstrom, bevor Sie Sicherungen austauschen oder warten.
- Sicherungen nur mit demselben Typ ersetzen.
- Im Falle eines ernststen Betriebsproblems, den Betrieb sofort einstellen.
- Niemals das Gerät wiederholt ein- und ausschalten.

- Das Gehäuse und die Komponenten müssen ersetzt werden, wenn sie sichtbar beschädigt sind.

- Gerät nicht öffnen, es sind keine vom Benutzer zu wartende Teile enthalten.
- Niemals versuchen das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen durch Laien können Schäden und Fehlfunktionen verursachen. Kontaktieren Sie bitte die nächste technische Servicestelle.
- Vom Stromnetz trennen, wenn das Gerät für längere Zeit nicht in Betrieb genommen wird.
- Verwenden Sie im Garantiefall die Originalverpackung für den Transport.

EINLEITUNG

Dank modernem Design und einfacher Bedienung sind die Lautsprecher der AS-Serie ideal für viele Anwendungen, z. B.: Verstärkung von Musikinstrumenten, Eventproduktion, DJs, Lokale und viele weitere.

Dieses 2-weg Fullrange-Lautsprechersystem ist einfach einzurichten und leicht zu transportieren. Zur Ausstattung gehören multiple Anschluss- und Mix-Optionen, ein USB-Media-Player sowie Bluetooth™-Technologie für die nahtlose Verwendung mit True Wireless Stereo Paarung (TWS).

ASB-Modelle werden mit Akkus gespeist. UHF-Mikrofone sind im Lieferumfang enthalten (eines oder zwei, abhängig vom ASB-Modell). Diese Lautsprecher sind überall sekundenschnell einsatzbereit.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

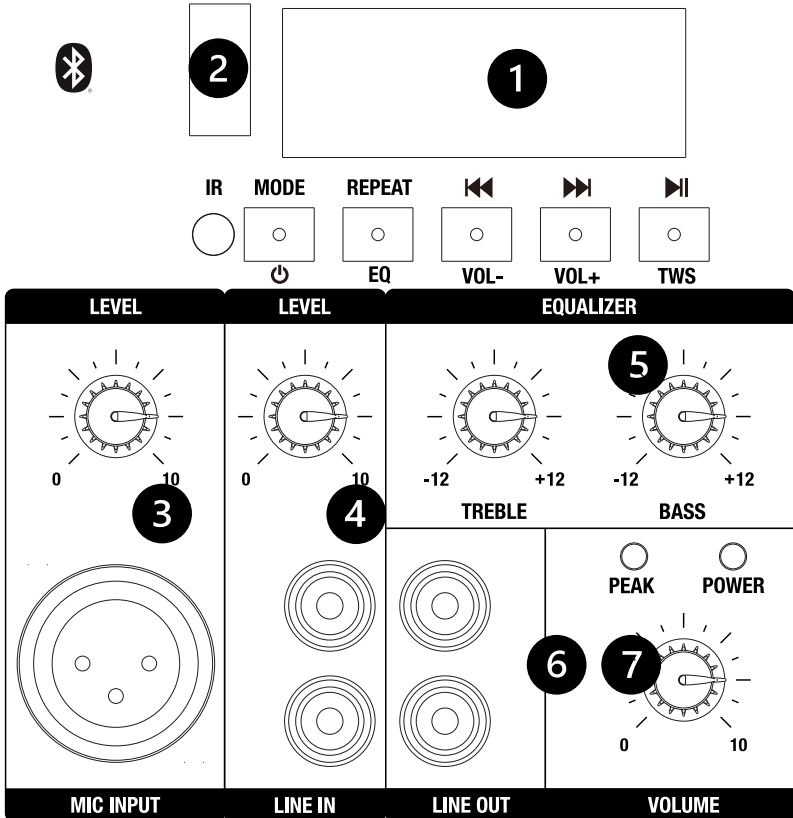
MODEL	AS 8	AS 10	AS 12	AS 15
Systemtyp	2-weg aktiv Class D	2-weg aktiv Class D	2-weg aktiv Class AB	2-weg aktiv Class AB
Freq. Wiedergabe (-3dB)	70Hz-20kHz	60Hz - 20kHz	60Hz - 20kHz	40Hz- 20kHz
Empfindlichkeit (1m / 1w)	96dB	96dB	96dB	96dB
Tieftöner	8" 1,5 Schwingspule	10" 1,5 Schwingspule	12" 1,5 Schwingspule	15" 1,5 Schwingspule
Kompressionstreiber	1"	1"	1"	1"
Crossover	2,5kHz	2,5kHz	2,5kHz	2,5kHz
Max. SPL	116dB	118dB	120dB	125dB
Bluetooth™-Module	Ja mit TWS	Yes with TWS	Yes with TWS	Yes with TWS
Eingang, Anschluss	XLR/RCA	XLR/RCA	XLR/Klinke 6,3 + 3,5 /RCA	XLR/Klinke 6,3 + 3,5 /RCA

Nennleistung (@ 4Ω)	125W	125W	150W	200W
Max. Leistung (@ 4Ω)	250W	250W	300W	400W
Abmessungen (BxHxT mm)	260 x 390 x240	300 x 470 x 260	380 x 590 x 310	420 x 680 x 360
Gewicht	5kg	6kg	9,5kg	13kg

MODELL	AS 8B	AS 10B	AS 12B	AS 15B
Systemtyp	2-weg aktiv Class D	2-weg aktiv Class D	2-weg aktiv Class AB	2-weg aktiv Class AB
Freq. Wiedergabe (- 3dB)	70Hz-20kHz	60Hz - 20kHz	60Hz - 20kHz	40Hz- 20kHz
Empfindlichkeit (1m / 1w)	96dB	96dB	96dB	96dB
Tieftöner	8"	10"	12"	15"
	1,5 Schwingspule	1,5 Schwingspule	1,5 Schwingspule	1,5 Schwingspule
Kompressionstreiber	1"	1"	1"	1"
Crossover	2,5kHz	2,5kHz	2,5kHz	2,5kHz
Max. SPL	116dB	118dB	120dB	125dB
Bluetooth™-Module	Yes	Yes with TWS	Yes with TWS	Yes with TWS
UHF-Mikrofone	1	1	2	2
Eingang, Anschluss	XLR/RCA	XLR/RCA	XLR/JACK 6.3 + 3.5 /RCA	XLR/JACK 6.3 + 3.5 /RCA
Nennleistung (@ 4Ω)	125W	125W	150W	200W
Max. Leistung (@ 4Ω)	250W	250W	300W	400W
Akku	Li 11,1V/2000mAH	Li 11,1V/2000mAH	Blei-Akku 12V/7AH	Blei-Akku 12V/7AH
Abmessungen (BxHxT mm)	260 x 390 x240	300 x 470 x 260	380 x 590 x 310	420 x 680 x 360
Gewicht	6kg	7kg	11kg	15kg

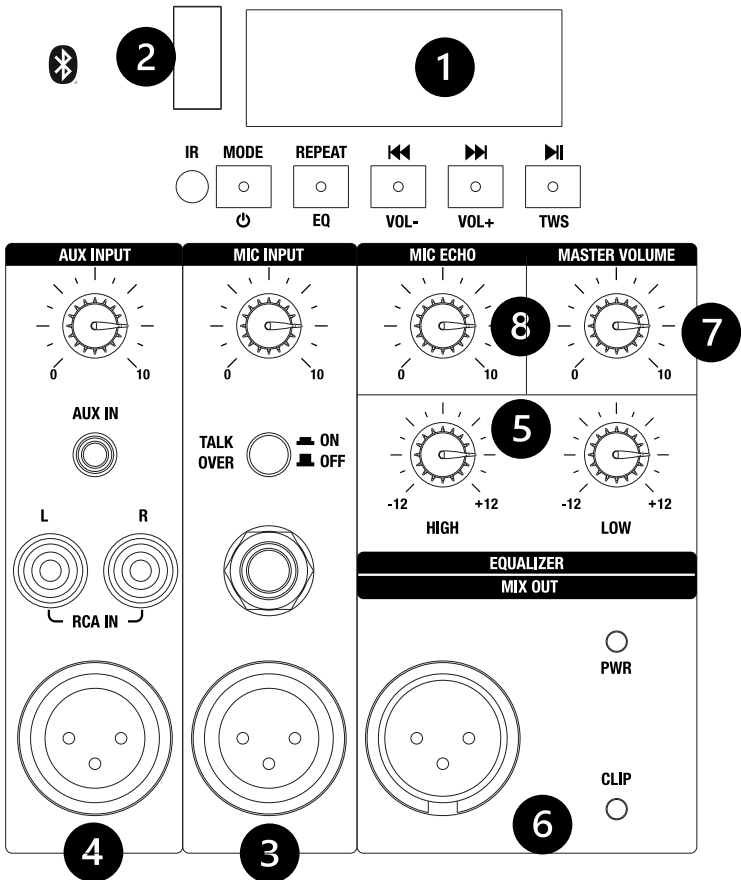
BEDIENBERFLÄCHEN

AS8 and AS10



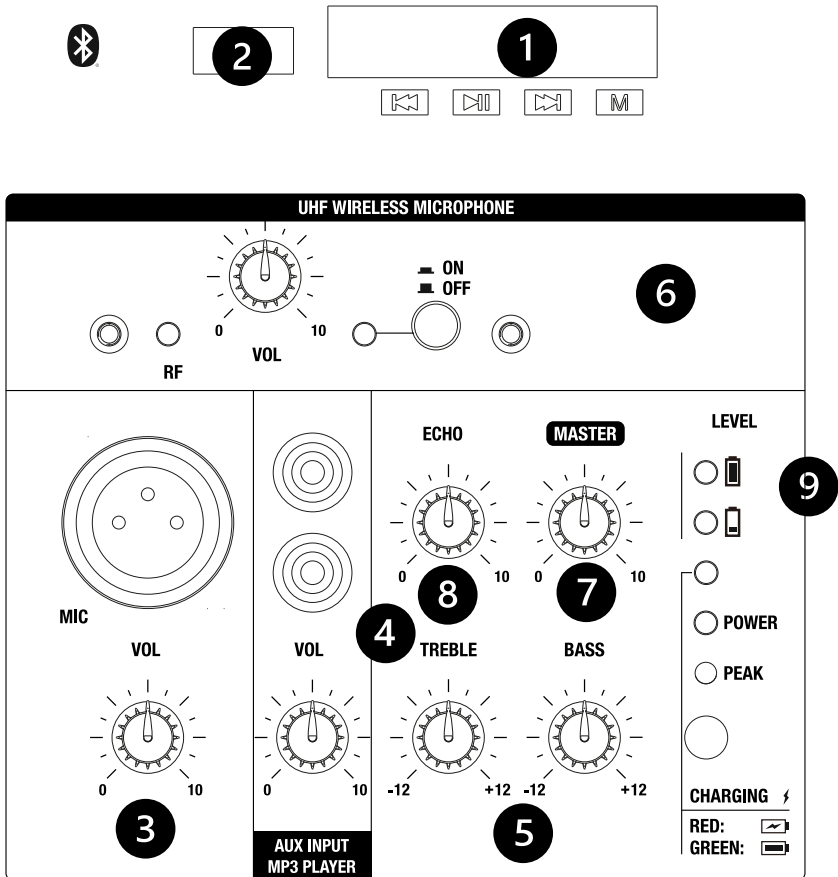
1. Media-Player
2. USB-Eingang
3. Mikrofoneingang (symmetrisch). XLR-Anschluss
4. Line-in, 2x RCA-Anschlüsse
5. Equalizer für hohe und tiefe Frequenzen. Bereich: +10dB/-10dB
6. Line-out, 2x RCA-Anschlüsse
7. Master Volume, Power- und Clip-LEDs

AS12 und AS15



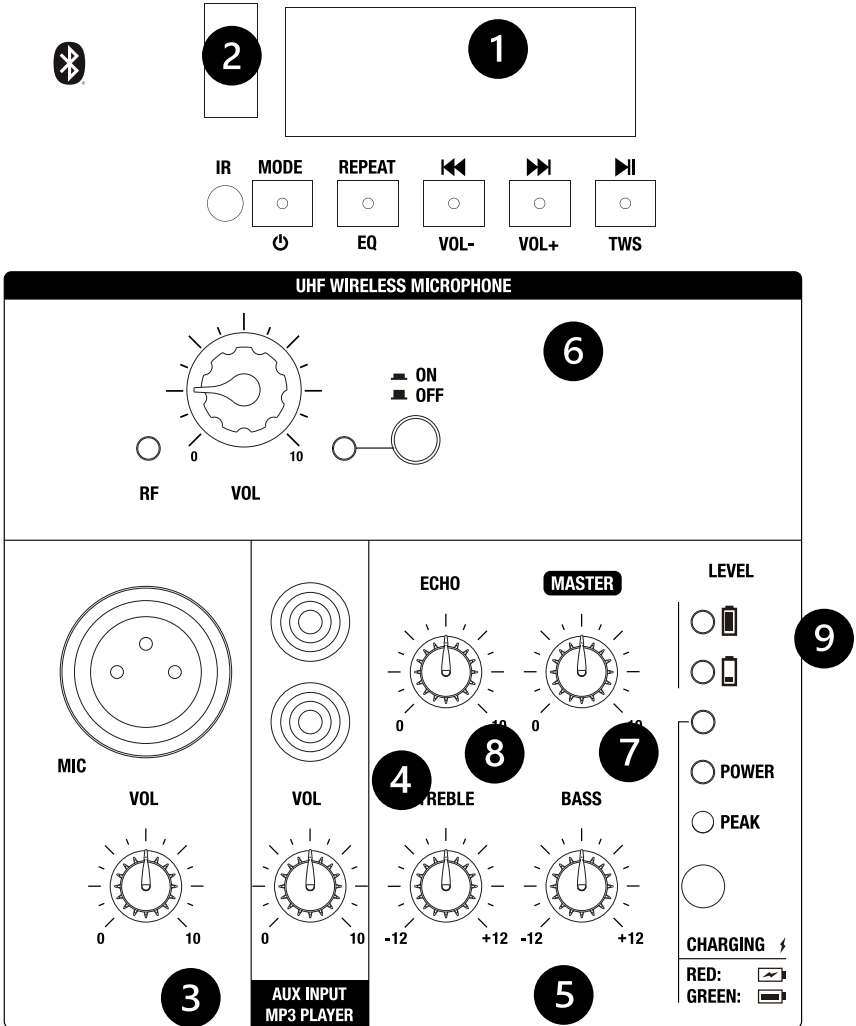
1. Media-Player
2. USB-Eingang
3. Mikrofoneingang (symmetrisch). XLR-Anschluss + 6,35mm (1/4") Stecker
4. Line-in, 2x RCA-Anschlüsse + XLR-Anschluss + 3,5mm (1/8") Buchse
5. Equalizer für hohe und tiefe Frequenzen. Bereich: +10dB/-10dB
6. Line-out XLR-Anschluss, Power- und Clip-LEDs
7. Master Volume
8. Echoeffekt für den Mikrofoneingang

AS8B



1. Media-Player
2. USB-Eingang
3. Mikrofoneingang (symmetrisch). XLR-Anschluss
4. Line-in, 2x RCA-Anschlüsse
5. Equalizer für hohe and tiefe Frequenzen. Bereich: +10dB/-10dB
6. UHF-Mikrofonsektion
7. Master Volume
8. Echoeffekt für den Mikrofoneingang
9. Akku-Managementsektion

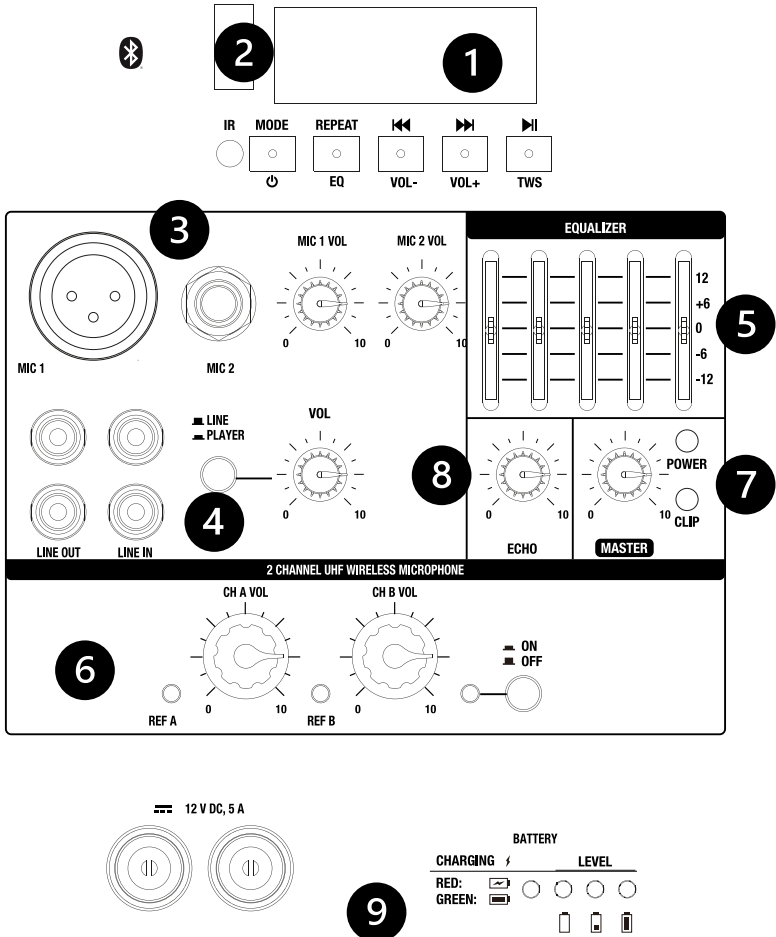
AS10B



1. Media-Player
2. USB-Eingang
3. Mikrofoneingang (symmetrisch). XLR-Anschluss
4. Line-in, 2x RCA-Anschlüsse

5. Equalizer für hohe und tiefe Frequenzen. Bereich: +10dB/-10dB
6. UHF-Mikrofonsektion
7. Master Volume
8. Echoeffekt für den Mikrofoneingang
9. Akku-Managementsektion

AS12B und AS15B



1. Media-Player
2. USB-Eingang
3. Mikrofoneingang (symmetrisch). XLR-Anschluss
4. Line-in, 2x RCA-Anschlüsse
Line-out, 2x RCA-Anschlüsse

5. 5-Band-Equalizer
6. UHF-Mikrofonsektion
7. Master Volume
8. Echoeffekt für den Mikrofoneingang
9. Akku-Managementsektion

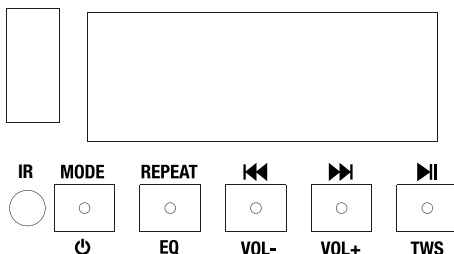
FUNKTIONEN:

- **MULTIMEDIA-PLAYER:** Audio-Player, Bluetooth™-Gerät.
- **USB-EINGANG** USB-Anschluss des Media-Players.
- **MIC-EINGANG** Schließen Sie ein Mikrofon (keine Phantomspeisung) an diesen Eingang an, damit ihre Stimme zu hören ist.
- **AUX-EINGANG** Zum Anschluss von CD-Player, digitale Media-Player, Mixer oder andere Mediaquellen.
- **MIX-/LINE-AUSGANG** RCA- oder XLR-Ausgang des Master-Signals für alle Eingangsquellen, für den Anschluss an den Line-Eingang eines Mixers, Verstärkers oder anderen aktiven Lautsprechers.
- **LINE/PLAYER-TOGGLE-TASTE** Wenn Sie den Media-Player verwenden, drücken Sie die Taste hinein, um den Media-Player als Quelle auszuwählen. Um den Aux-Eingang auszuwählen, lassen sie die Taste ungedrückt,. Wenn keine Taste vorhanden ist, wird Line-In automatisch mit dem Media-Player verlinkt.
- **AUX / LINE-EINGANG VOLUME REGLER** Dieser Regler regelt die Lautstärke des Aux-Eingangs oder des Media-Players.
- **MASTER VOLUME REGLER** Dieser Regler regelt die Gesamtlautstärke.
- **MIC VOLUME REGLER** Dieser Regler regelt den Mikrofonpegel.
- **HIGH CONTROL** Dieser Regler regelt den Anteil an hohen Frequenzen im Ausgangssignal.
- **LOW CONTROL** Dieser Regler regelt den Anteil an tiefen Frequenzen im Ausgangssignal.
- **BANDS EQUALIZER:** 5 Fader regeln den Anteil verschiedener Frequenzen im Ausgangssignal.
- **POWER LED** Zeigt an, ob der Lautsprecher ein- oder ausgeschaltet ist.
- **CLIP LED** Diese LED blinkt rot, wenn Clipping beim Eingangssignal auftritt. Falls das passiert, reduzieren Sie den Mic-, Aux- oder Media-Player Lautstärkepegel.
- **AC EINGANG** Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel am AC-Eingang an, bevor Sie das Gerät einschalten.

- **POWER SCHALTER** Der Power-Schalter schaltet das System ein. Denken Sie vor dem Einschalten daran, die Lautstärke auf die niedrigste Stufe zu stellen.

- **AKKU-MANAGEMENT:** Diese Sektion zeigt den Ladezustand des Akkus und den Ladestatus an.

Media Player Funktionen

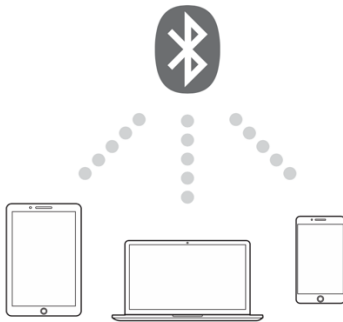


	Schaltet die Modi Bluetooth™, FM-Radio und USB.
	Play / Pause der USB- oder Bluetooth™-Quelle. Play / Pause zwei Sekunden lang drücken und halten, um die Auto-Store Funktion für Voreinstellungen zu starten. Damit springen Sie zum niedrigsten Sender (87.5) und bewegen sich durch das Frequenzband, um die Sender mit den stärksten Signalen als Voreinstellungen zu speichern.
	Wiederholt den aktuell gespielten USB-Track (ONE), wiederholt alle Tracks (ALL).
	Navigiert durch USB-Tracks. Spielt den vorangegangenen USB- oder Bluetooth™-Track. Schaltet auch zum vorangegangenen voreingestellten Radiosender, wenn die Taste einmal gedrückt wird. Taste drücken und halten, um im Rückwärtslauf Radiosender zu suchen.
	Spielt den nächsten USB- oder Bluetooth™-Track oder schaltet zum nächsten voreingestellten Radiosender, wenn Sie einmal drücken. Taste drücken und halten, um Radiosender zu suchen.
TWS	Zwei kompatible Lautsprecher ohne Kabel verlinken. Mehr Information finden Sie auf den entsprechenden Seiten in dieser Bedienungsanleitung.

*Bitte beachten: In manchen Apps springen Sie durch Drücken der Vorlauf- oder Rücklauf-taste zu einer anderen Playlist oder einem anderen Musikgenre.

Bluetooth™

Eine Bluetooth™-Verbindung mit mobilen Geräten herstellen



Der eingebaute Audioplayer enthält einen Bluetooth™-Empfänger, damit Sie Musik drahtlos von mobilen Geräten wie Smartphones, Tablets und Notebooks streamen können.

Bluetooth™-Version: **5.0**

Frequenz: **2.4G**

Distanz: **20 m**

Unterstützte Codecs: **SBC, AAC**

1. Drücken Sie wiederholt die MODE-Taste am Audioplayer oder auf der Fernbedienung, bis das Display „**BLUE**“ anzeigt.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth™-Funktion auf ihrem mobilen Gerät und paaren sie es mit dem Empfänger. Der Bluetooth™-Name des Lautsprechers ist „**Stagg AS**“ und die Reichweite beträgt ca. 10 Meter.
3. Sobald der Bluetooth™-Empfänger mit ihrem mobilen Gerät verbunden ist, zeigt das Media-Player Display „**Stagg AS**“ an und ist bereit, um Musik abzuspielen. Spielen Sie Musik auf ihrem mobilen Gerät und Sie hören den Sound über das Lautsprechersystem.
4. Drücken sie die Taste **▶**, um Playback zu unterbrechen oder fortzusetzen.
5. Mit den Taster **◀▶** können Sie Titel vorwärts oder rückwärts überspringen.
6. Zum Umschalten auf Playback von einem USB-Gerät drücken Sie die Taste **[MODE]** (mehrfach).

Zwei Lautsprecher der AS-Serie über TWS (True Wireless Stereo) verlinken

Alle AS-Lautsprecher weisen eine Besonderheit auf, die ihr Hörerlebnis steigert: True Wireless Stereo (TWS) ist ein einzigartiges Bluetooth™-Feature, mit dem Sie echtes Stereo ohne Verkabelung genießen können.

TWS funktioniert folgendermaßen:

- Paaren Sie einen primären Bluetooth™ Lautsprecher mit ihrer bevorzugten, Bluetooth™-fähigen Audioquelle, nennen wir ihn Master.
- Nehmen Sie einen zweiten AS-Lautsprecher, nennen wir ihn Slave. Paaren Sie Slave und Master durch folgende Schritte:
 1. Drei Sekunden lang die **TWS**-Taste am Master-Lautsprecher drücken.
 2. Drei Sekunden lang die **TWS**-Taste am Slave-Lautsprecher drücken.
 3. Die beiden Lautsprecher verlinken sich miteinander und Sie hören ein Audiosignal.
- Sobald die zwei Lautsprecher miteinander gepaart wurden und Sie verifiziert haben, dass der Master mit der Haupt-Audioquelle gepaart ist, können Sie Musik hören. Sie werden feststellen, dass TWS sofort für Stereosound sorgt – mit korrekt getrenntem linken und rechten Audiokanal-Output – obwohl die Lautsprecher nicht miteinander per Kabel verbunden sind.

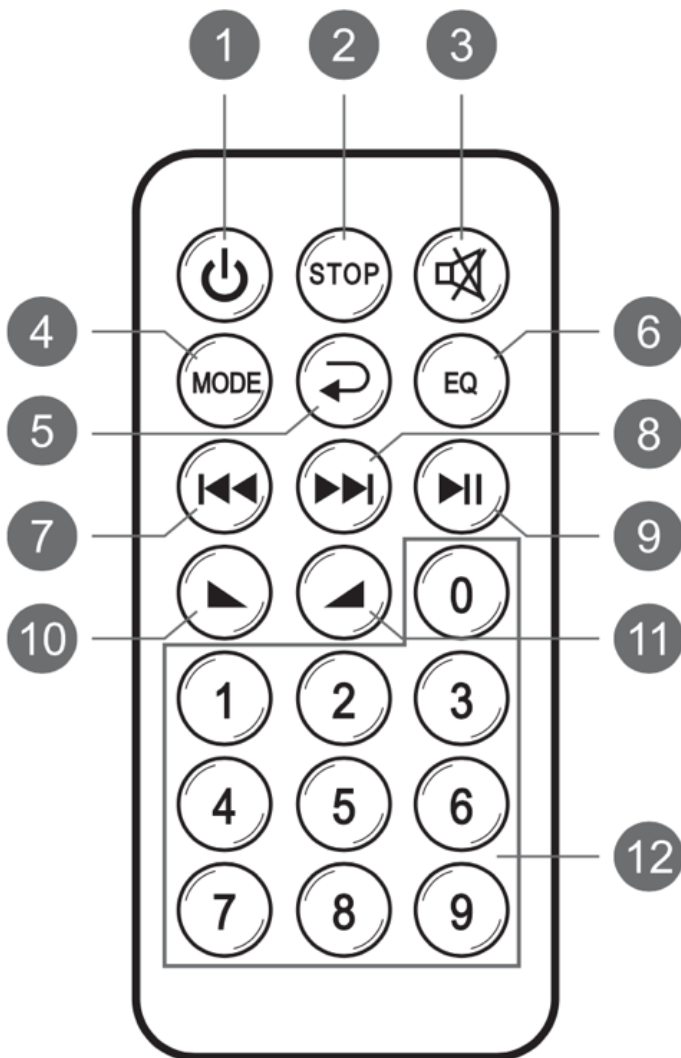
Bitte beachten, dass nur vom Media-Player generiertes Audio, dank TWS, gesendet wird. Dadurch ist Musik nur am Slave-Lautsprecher hörbar, der von einem Smartphone über Bluetooth™ mit dem Master verlinkt ist, oder von einem USB-Stick auf den Master abgespielt wird.

Die Mikrofon- oder Aux-Eingänge werden nicht über TWS an einen weiteren Lautsprecher geschickt.

Media-Player Fernsteuerung

Bitte beachten: Zielen Sie mit der Fernbedienung direkt auf die Front des Lautsprechers. Raumbelichtung und Batterielebensdauer können die Betriebsreichweite der Fernbedienung beeinflussen.

Bitte beachten: Vor der ersten Inbetriebnahme der Fernbedienung bitte die Lasche am Batteriefach entfernen. Um die Batterie der Fernbedienung zu wechseln, folgen Sie der Anleitung auf der Rückseite der Fernbedienung. Als Ersatzbatterie bitte eine 3V DC CR2025 Lithium Knopfzelle verwenden.



1.POWER

2.STOP

Stoppt das Abspielen der Media-Player-Quelle.

3.MUTE

4.MODE

Selektiert die Media-Player-Quelle: USB oder Bluetooth™

5.REPEAT

6.EQ

Selektiert eine der folgenden Digital-EQ-Voreinstellungen für die Verwendung mit einer Media-Player-Quelle.

7.REVERSE

Springt zum vorangegangenen USB-Track. Beim Hören von Bluetooth™-Quellen wird in manchen Apps auf eine andere Playlist oder ein anderes Musikgenre umgeschaltet.

8.FORWARD

Springt zum nächsten USB-Track. Beim Hören von Bluetooth™-Quellen wird in manchen Apps auf eine andere Playlist oder ein anderes Musikgenre umgeschaltet.

9.PLAY/PAUSE

Abspielen oder Unterbrechen der USB- oder Bluetooth™-Media-Player Quelle.

Bitte beachten: Dateien von der USB-Quelle werden zuerst in alphabetischer Reihenfolge auf der Basisebene, anschließend alphabetisch nach Ordner und dann alphabetisch nach Track-Name abgespielt.

10.VOL -

Verringert die Quellenlautstärke des Media-Players

11.VOL +

Erhöht die Quellenlautstärke des Media-Players

12.NUMBER KEYS

Bietet Track-Selektion für USB-Quellen

FCC UND CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Dieses Gerät ist mit Teil 15, 74 und 90 der FCC-Regeln konform. Der Betrieb ist unter den folgenden beiden Bedingungen zulässig:

- 1) Das Gerät darf keine schädliche Interferenz verursachen.
- 2) Das Gerät muss empfangene Interferenz akzeptieren, die unerwünschten Betrieb verursachen kann.

Warnung: Änderungen und Modifikationen des Geräts, ohne Zustimmung durch Stagg, können das Recht des Anwenders auf die Gerätenutzung ungültig machen. Bitte beachten: Dieses Gerät wurde getestet und ist mit den Grenzen für Class B Digitalgeräte, nach Teil 15 der FCC-Regeln, konform. Diese Grenzen wurden entwickelt, um angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenz bei der Installation in Wohngebieten zu erreichen.

Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann sie abstrahlen. Unsachgemäße Inbetriebnahme und Verwendung können Störungen im Funkverkehr verursachen. Es wird nicht garantiert, dass Interferenz in einer bestimmten Installation nicht auftritt. Falls dieses Gerät für den Radio- oder TV-Empfang schädliche Interferenzen verursacht – was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts feststellen lässt – wird dem Benutzer empfohlen, die Interferenz durch folgende Maßnahmen zu beheben.

Die Empfänger-Antenne anders ausrichten oder umplatzieren.

Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.

Gerät und Empfänger an verschiedene Steckdosen oder verschiedene Stromkreise anschließen.

Den Händler oder einen Fachmann für Radio/TV konsultieren.



Dieses Produkt ist mit den Anforderungen folgender Europäische Verordnungen, Richtlinien und Vorschriften konform:

CE Mark (93/68/EEC), Niederspannung 2014/35/EU, EMC (2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU), RED (2014/53/EU), ErP 2009/125/EU



Um die Umweltbelastung zu verringern, darf dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit Hausmüll auf Mülldeponien entsorgt werden. Es muss gemäß den Empfehlungen der in Ihrem Land geltenden WEEE-Richtlinie (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) zu einem zugelassenen Recyclingzentrum gebracht werden.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt EMD music S.A., dass die Funkanlage mit den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EU übereinstimmt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf Anfrage unter der folgenden Internetadresse erhältlich: <https://staggmusic.com/en/support/customer-service/>



Die Bluetooth™-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jede Verwendung dieser Marken durch Stagg erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Für mehr Infos und aktuelle Updates:
staggmusic.com

Stagg®

